

**ANTECEDENTS:** *Els ports i les autoritats portuàries s'han indexat fins ara d'una forma aleatòria. Per a contribuir a la seva normalització, tot seguit es donen una sèrie de pautes.*

**PROCEDIMENT:** Cal diferenciar l'autoritat portuària que gestiona un port (*LCSHCM H 405: Port authorities*) del lloc físic on existeixen unes determinades instal·lacions (*LCSHCM H 405: Ports (Physical facilities)*). En el primer cas es tracta d'una entitat (110, 610) i en el segon d'un ens geogràfic (151, 651). De vegades, aquestes dues categories resulten difícils de diferenciar perquè poden portar el mateix nom.

### 1. Ports tractats com a nom geogràfic:

Pel seu caràcter de nom geogràfic se seguiran aquestes pautes:

1.1. Consulta de les obres de referència catalanes per a establir el nom de la localitat segons el següent ordre de preferència:

- 1.1 GEC
- 1.2 Atlas de la GEC
- 1.3 GLC (Gran Larousse Català)
- 1.4 Obres de referència on es troba ubicat el nom geogràfic de fora de Catalunya

1.2. S'escollirà la forma catalana del nom del lloc, sempre que sigui possible. Si no es troba la forma catalana es fa servir el nom en la llengua vernaclea. No obstant això, en el cas dels ports, **la part genèrica del nom es posarà sempre en català i es citarà de forma invertida**, seguint el següent esquema:

**Part distintiva del nom (en català o en llengua vernaclea), Part genèrica del nom (en català)**

*Exemples:*

151 ## \$aSanta Cruz de Tenerife, Port de  
550 ## \$wg\$aPorts\$zEspanya

151 ## \$aSeta, Port de  
451 ## \$aCette, Port de  
550 ## \$wg\$aPorts\$zFrança

151 ## \$aBarcelona, Port de  
550 ## \$wg\$aPorts\$zCatalunya

**1. Ports tractats com a nom geogràfic. (Continuació)**

*Exemples:*

151 ## \$aCartagena, Port de  
550 ## \$wg\$aPorts\$zEspanya

151 ## \$aBanús, Port  
550 ## \$wg\$aPorts\$zEspanya

151 ## \$aCanaveral, Port  
550 ## \$wg\$aPorts\$zEstats Units d'Amèrica

**2. Autoritats portuàries.** Per a l'establiment dels noms de les autoritats portuàries se segueix la mateixa normativa que per a la catalogació descriptiva (AACR2). De vegades, com hem dit abans, pot passar que el nom d'una autoritat portuària coincideixi amb el nom geogràfic, per exemple, **Port de Tarragona** (autoritat portuària) i **Tarragona, Port de** (instal·lacions físiques). L'única diferència rau en la codificació MARC i en la forma de citació.

*Exemples:*

*Títol: Anuario del Puerto Autónomo de Barcelona*  
610 27 \$aPort Autònom de Barcelona\$xRevistes\$2lemac